

Club Uewersauer




Januar - Abrëll 2024

Janvier - Avril 2024



Inter-Actions
Développement & Action Sociale

Legende / Légende

	Datum / Date
	Uhrzeit / Horaire
	Preis / Prix
	Treffpunkt / Rendez-vous
	Kind-Erwachsener / Enfant-adulte
	Online-Vortrag oder Onlinekurs / Conférence ou cours en ligne
	Anmeldeschluss / Délai d'inscription
	KursleiterIn / Formateur/-trice

Kontaktieren Sie uns / Contactez-nous

Tel.: 27 40 27 80 • **GSM / Whatsapp:** 621 82 65 36

E-Mail: clubuewersauer@i-a.lu

Adresse: 39, rue Flebour • L-9633 Baschleiden

www.clubuewersauer.lu

  / clubuewersauer

Liebe Leserinnen, Liebe Leser,

*Was wäre das Leben, hätten wir nicht den Mut etwas zu riskieren?
(Vincent van Gogh)*

Sind Sie bereit in diesem Winter etwas zu riskieren und etwas Neues auszuprobieren?

Dann ist unser Winterkatalog 2024 genau das Richtige für Sie. Wie wäre es mit einem Boxkurs, LineDance oder Aerobic?

Was ist Gemmotherapie? Wollen Sie mehr über die Heil- und Regenerationskraft der Pflanzen für uns Menschen wissen?

Wie wäre es mit einem Erste-Hilfe-Kurs für Ihre Haustiere mit praktischer Anleitung inklusive?

Natürlich bleibt auch unser bisher angebotenes, sehr beliebtes Basisprogramm bestehen. Allerdings auch hier können Sie sich einigen kleineren Herausforderungen stellen, z.Bsp. können Bingo-Fans, das Liebesbingo am St.Valentinstag teilnehmen.

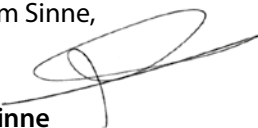
Oder Sie testen, ob Musik und Schifffahrt zusammenpassen und buchen einen musikalischen Trip mit der Marie-Astride.

Oder begleiten Sie uns bei unseren Tagestrips zum „Science Center“ oder dem „Henri Tudor Museum“, auch wenn dies für Sie ganz neue Herausforderungen sind und Sie sich auf diesen Gebieten noch nicht so gut auskennen.

Natürlich werden wir auch während der Wintermonate unsere Präsenz im Rahmen des „Club am Duerf“ in den Dörfern aufrechterhalten, um wirklich jedem, auch denjenigen, die noch zögern an Aktivitäten teilzunehmen oder uns anzurufen, die Gelegenheit zu geben unser Team persönlich kennen zu lernen.

Wir würden uns freuen, wenn wir mit unserem Programm Ihren Geschmack getroffen hätten, ganz egal ob risikoreich, gesellig, gemütlich oder reiselustig, Hauptsache Sie haben Spaß und verbringen mit uns zusammen ein paar gemütliche Stunden.

In diesem Sinne,


Pax Corinne

Verantwortliche „Club Uewersauer“


Gangler Jeff

Präsident des Vorstandes „Club Uewersauer“

Liebe Leserinnen, Liebe Leser,

Als Vertreter der Gemeinde Boulaide freue ich mich außerordentlich, das neue Programm des Club Uewersauer zu entdecken, ein Projekt, das von den Gründungsgemeinden der Obersauer während der letzten Legislaturperiode initiiert wurde und zu einem wertvollen Schatz in unserer Region geworden ist. Seit 2019 hat Ihr Club eine bemerkenswerte Entwicklung erlebt und steht heute als Symbol unseres gemeinschaftlichen Engagements und unseres Willens, feste Bindungen innerhalb unserer Gesellschaft zu schaffen.

Der Club Uewersauer ist zu einer Säule unserer Region geworden und verdankt seinen Erfolg und seine Vitalität Ihrer Unterstützung. Es ist Ihr Club, der von jedem Einzelnen von Ihnen aufgebaut und geformt wurde. Ihre aktive Teilnahme und Ihr Enthusiasmus waren die Grundlage dafür, und heute zählt der Club mehr als 1300 Mitglieder. Gemeinsam, in enger Zusammenarbeit mit den Gründungsgemeinden, dem Familienministerium und dem Träger, Inter-Actions asbl, haben wir Begegnungsräume und Momente der Geselligkeit mit einem pädagogischen Ansatz geschaffen, während wir effektiv gegen soziale Isolation kämpfen.

Die Broschüre, die Sie in Händen halten, ist also viel mehr als nur ein einfaches Aktivitätenprogramm für die kommenden Monate. Sie symbolisiert einen gemeinsamen Erfolg und unsere Entschlossenheit, diesen Weg fortzusetzen.

Als Präsident des interkommunalen Lenkungsausschusses bin ich außerordentlich stolz auf das, was das gesamte Team in den letzten Jahren erreicht hat, und gespannt darauf, was die Zukunft noch für uns bereithält, insbesondere im Hinblick auf die Stärkung einer weiteren regionalen Zusammenarbeit.

A handwritten signature in blue ink that reads "Gangler". The signature is written in a cursive style and is positioned above a horizontal line that extends to the right.

Jeff Gangler

Bürgermeister der Gemeinde Bauschleiden

Chères lectrices, chers lecteurs

En tant que représentant de la commune de Boulaide, c'est avec une immense joie que je découvre le nouveau programme du Club Uewersauer, un projet initié par les communes fondatrices de la « Uewersauer » au cours de la dernière période législative et qui est devenu un véritable joyau de notre région. Depuis 2019, votre club a connu une évolution remarquable, et aujourd'hui, il se dresse comme un symbole de notre engagement communautaire et de notre volonté de créer des liens solides au sein de notre société.

Le Club Uewersauer est devenu un pilier de notre région et doit son succès et sa vitalité à votre soutien. C'est votre club, construit et façonné par chacun d'entre vous. Votre participation active et votre enthousiasme ont été ses fondements et le club compte aujourd'hui plus de 1300 membres. Ensemble, en étroite collaboration avec les communes fondatrices, le Ministère de la Famille et le gestionnaire, Inter-Actions asbl, nous avons créé des espaces de rencontres et des moments de convivialité, avec une approche éducative, tout en luttant efficacement contre l'isolement social.

La brochure que vous tenez entre vos mains est donc bien plus qu'un simple programme d'activités pour les prochains mois à venir. Elle symbolise une réussite commune et notre détermination à poursuivre sur cette voie.

En tant que président du comité de pilotage intercommunal, je suis extrêmement fier de ce que toute l'équipe a accompli au cours des dernières années et impatient de voir ce que l'avenir nous réserve encore, en vue du renforcement d'une nouvelle coopération régionale.

A handwritten signature in black ink, reading "Gangler". The signature is written in a cursive style and is positioned above a horizontal line that extends to the right.

Jeff Gangler

Bourgmestre de la commune de Boulaide

Unsere Partnergemeinden / Nos communes partenaires



SALLE DES FÊTES "HANNERT DER KIIRCH"

Rue de la vieille Église
L - 9633 Baschleiden

OP DER FLÉIBER

39, rue Flebour
L- 9633 Baschleiden

SALLE DES FÊTES - MAIRIE

3, rue de la Mairie
L - 9640 Boulaide



SALLE POLYVALENTE "AN DER COQUE"

5, rue Principale
L - 9671 Neunhausen

HALL SPORTIF

Neiewee
L - 9157 Heiderscheid

KONSCHTHAUS "A FRANTZEN"

7, um Maart
L - 9157 Heiderscheid



HALL SPORTIF

An der Driicht
L - 9666 Lultzhausen

SALLE POLYVALENTE

1, Um Knupp
L - 9674 Nocher

SALLE POLYVALENTE

4, Um Knupp
L - 9653 Goesdorf

SALLE POLYVALENTE

21, Duerfstrooss
L - 9643 Buederscheid



CENTRE CULTUREL

12, an der Lee
L - 9662 Kaundorf



CENTRE CULTUREL "PAALSBAU"

1, op der Louh
L - 9676 Noertrange

SALLE COMMUNALE

27, Duerfstrooss
L - 9696 Winseler

Informationen zur Anmeldung Information pour les d'inscriptions



Wenn Sie bereits TeilnehmerIn von Kursen sind, welche ganzjährig angeboten werden und jedes Trimester teilnehmen möchten, müssen Sie sich erneut fristgerecht nach dem Beenden des Trimesters anmelden.

Für alle unsere Aktivitäten muss man sich anmelden, dies ist ausschließlich **per Telefon 2740 2780 oder per Email clubuewersauer@i-a.lu** möglich. Denken Sie ebenfalls an die jeweiligen Anmeldefristen der Aktivitäten!

Ihre Teilnahme ist nur nach **schriftlicher Bestätigung und beglichener Kursgebühr** möglich!

Si vous participez déjà à des cours proposés toute l'année et souhaitez participer chaque trimestre, vous devez vous réinscrire en temps voulu après la fin du trimestre.

Pour toutes nos activités und inscription est obligatoire. Ceci est uniquement possible **par téléphone 2740 2780 ou par email clubuewersauer@i-a.lu**. Pensez également aux délais d'inscription des activités !

Votre participation n'est possible qu'après **confirmation écrite et paiement des frais de cours!**

Neu im Programm - Nouveau dans le programme



Wir haben unser Angebot an Kursen ausgebaut und werden künftig einmal monatlich einen „Konter & Matt Owend“ anbieten.

Nous avons élargi notre gamme d'activités et proposerons une fois par mois un « Konter & Matt Owend ».



CLUB UEWERSAUER OUSCHTERMAART

AM SAMSTAG: 23.03.2024

IM "PAALSBAU" IN NOERTRANGE

14:00 – 18:00

Verbringen Sie mit uns einen tollen Nachmittag bei Kaffee und Kuchen, stöbern Sie durch unsere selbstgemachten Dekorationen, gefärbten Ostereieren und Frühlingsblüher.

Versuchen Sie auch Ihr Glück bei unserer Tombola mit vielen tollen Preisen.

Für das leibliche Wohl ist natürlich auch gesorgt.

Der Eintritt ist frei.

Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich überraschen.

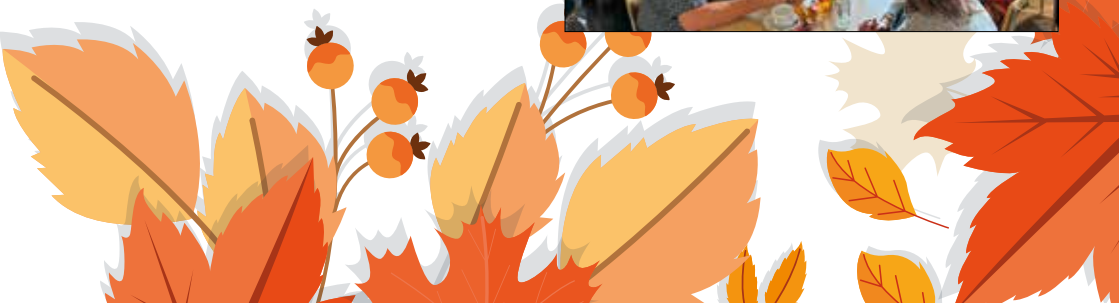
Melden Sie sich an unter 2740 2780



„Hierschtmart“ mam Club Uewersauer

Am 30. September lud der Club Uewersauer zu seinem ersten „Hierschtmart“ in Nocher ein. Bei guter Musik und dem ein oder anderen Stück Kuchen, konnten alle Besucher einen geselligen Nachmittag verbringen. Natürlich konnten auch wieder Dekorationsartikel & Blumengestecke, welche von unserer Bastelgruppe hergestellt wurden, gekauft werden.





“De Club am Duerf“

“De Club am Duerf” - Immer in Ihrer Nähe:

Sei es Sie spontan beim Spazieren zu begleiten, Ihnen einen Botengang zur Post abzunehmen oder auch ganz einfach auf einen kleinen Plausch bei Ihnen vorbeischaun. Regelmässig ist unser Team, in den Dörfern der 5 Partnergemeinden unterwegs und freut sich, Ihnen mir Rat und Tat zur Seite stehen zu können.

Sprechen Sie uns an!

Dienstag / Mardi



Gemeinde
Wenzeler

Donnerstag / Jeudi

Gemeinde Esch-Sauer



Montag / Lundi



Gemeinde
Bauschelt

Mittwoch / Mercredi



Gemeinde
Goisdorf

Freitag / Vendredi

Stauseegemeinde



Stauséigemeng

Club Uewersauer - Anmeldung & Infos:

Tel.: 27 40 27 80 • GSM / Whatsapp: 621 82 65 36

Inhalt - Contenu

	Workshop & Kurse / Ateliers & cours.....	14-23
	Kultur & Ausflüge / Culture & visites	24-31
	Gesellige regelmäßige Aktivitäten / Activités conviviales régulières.....	32-45
	Sport & Bewegung / Sport & activité physique	46-54
	Für Gross & Klein / Pour grands & petits	56-63
	“De Club bei lech Doheem”	64-70
	Sichern Sie sich Ihre Plätze / Réservez vos places	67-75



Workshops & Kurse / Ateliers & cours

Individuelle Keramikleuchte herstellen	15
Fabrication individuelle d'une lampe en céramique	
"Blumenworkshop mam Jill"	16
Gemmotherapie - was ist das eigentlich?	17
Gémothérapie - qu'est-ce que c'est?	
Es wird wieder genäht	18
On recommence à coudre	
Ätherische Öle als Hausapotheke	19
Huiles essentielles comme pharmacie familiale	
Komposition: Spannungen im Bild erzeugen	20
Composition : créer des tensions dans l'image	
(Selbst-) Portraits zeichnen: Gesichter zeichnen	21
Dessiner des (auto-)portraits : dessiner des visages	
Alles bunt: Experimentieren mit Farben	22
Tout coloré : expérimenter avec les couleurs	
1.Hilfe für Ihre Haustiere (theoretischer & praktischer Teil)	23
Premiers secours pour les animaux domestique (cours théorique & pratique)	



Individuelle Keramikleuchte herstellen

Fabrication individuelle d'une lampe en céramique



08:00 - 13:00
09:00 - 12:00
09:00 - 18:00



17.02.2024
20.04.2024
11.05.2024



10.02.2024



100 € (Material inbegriffen /
matériel inclus)



“Konschthaus - A Frantzen”,
Heiderscheid



Carine Boentges-Reckinger

De

Ein dreiteiliger Workshop, für alle, die kreativ mit Ton arbeiten wollen. Am 1. Kurstag werden die einzelnen Elemente, welche zu einem späteren Zeitpunkt gebrannt werden, erstellt.

Am 2. Kurstag erfolgt das Glasieren und die Fertigstellung der Werke. Am 3. Kurstag werden die Werke gemeinsam in der Raku-Tonne gebrannt.

Fr

Un atelier en trois parties consacrées à la fabrication de petits objets de décoration pour la maison : 1ère partie : création des figurines qui seront ensuite séchées et cuites dans l'atelier.

2ème partie : émaillage de vos pièces.

3ième partie: les œuvres sont brûlées ensemble dans la cuve de Raku.

"Blumenworkshop mam Jill"



De Mit verschiedenen Materialien gestalten wir ein wiederverwendbares Arrangement, welches ganzjährig dekoriert werden kann. Wählen Sie die Natur-Materialien nach Ihren eigenen Wünschen aus und gestalten Sie, mit ganz einfachen Schritten, Ihr individuelles Werk mit der Unterstützung unserer Floristin.

Fr En utilisant divers matériaux, nous créons un arrangement réutilisable, qui peut être décoré toute au long de l'année. Choisissez les matériaux naturels selon vos propres souhaits et créez votre œuvre individuelle avec le soutien de notre fleuriste.



14:00 - 17:00



24.02.2024



15.02.2024



50 € (Material inbegriffen / matériel inclus)



"Konschthaus - A Frantzen",
Heiderscheid



Lutgen Jill

Gemmotherapie - was ist das eigentlich? Gémothérapie - qu'est-ce que c'est?



De Erfahren Sie mehr über den Einsatz der Gemmotherapie bei chronischen Krankheiten (Verdauung, Schlaf, Stress, Wechseljahre usw.). In dem Seminar erfahren Sie alles über die Grundlagen, die Dosierungen, Vorichtsmaßnahmen für die Anwendung sowie Kontraindikationen der Therapie. Zusätzlich wird ein Präparat, mit Hilfe von ätherischem Öle, gegen Rheumaschmerzen zubereitet.

Fr Apprenez comment accompagner les maladies ou problèmes chroniques (digestion, sommeil, stress, ménopause...). La formatrice va présenter les bases de la gemmothérapie, les dosages, les précautions d'em-

ploi, les contre-indications et quelques cas pratiques. On terminera l'après-midi avec une préparation contre les rhumatismes (ce sera avec des huiles essentielles).



14:00 - 17:00



22.02.2024



15.02.2024



60 € (Material inbegriffen / matériel inclus)



"Konschthaus - A Frantzen",
Heiderscheid



Kintzinger Sabine



Es wird wieder genäht On recommence à coudre



De Die TeilnehmerInnen bekommen individuelle Hilfe bei der Realisierung ihrer Ideen. Für EinsteigerInnen und Fortgeschrittene.

Fr Chaque participant reçoit une aide individuelle et coudre selon de ses connaissances son propre projet (une robe, un sac ou autres pièces). Pour débutants et avancés.



09:00 - 11:30



Ab/à partir du 11.01.2024



04.01.2024



150 € (8 Kurse / séances)



“Konschthaus - A Frantzen”,
Heiderscheid



Ursula Huppertz-Scheuren

👐👐 Ätherische Öle als natürliche Hausapotheke Huiles essentielles comme pharmacie familiale



De Schon mit einer Grundausstattung von fünf Ölen können bereits viele Beschwerden wirkungsvoll behandelt werden. Ob Kopfschmerzen, Husten, Fieber oder Hautirritationen, mit den ätherischen Ölen haben Sie Ihre Helfer immer bei Hand. In dem Seminar erhalten Sie Anleitungen zur einfachen Herstellung wohltuender ätherischer Ölmischungen, Cremes, Sprays etc.

Fr De nombreux symptômes peuvent être traités efficacement grâce à cinq huiles essentielles. Maux de tête, toux, fièvre ou irritations cutanées : avec les huiles essentielles,

vous avez toujours vos aides à portée de main. Au cours du séminaire, vous recevrez des instructions sur la façon de produire facilement des mélanges d'huiles essentielles, des crèmes, des sprays, etc.



14:00 - 17:00



03.02.2024



29.01.2024



60 € (Material inbegriffen / matériel inclus)



"Centre Culturel",
Kaundorf



Kirsch Jill



Komposition: Spannung im Bild erzeugen Composition : créer des tensions dans l'image



De Wir spielen mit geometrischen Elementen aus Papier, um verschiedene Stimmungen im Bild zu erzeugen. Der eigenen Intuition folgen und Spaß haben stehen dabei im Vordergrund.

Fr Pour créer différentes ambiances dans l'image, nous utilisons des éléments géométriques en papier. Suivre votre intuition et avoir du plaisir sont à l'avant-garde.



14:00 - 17:00



03.02.2024



26.01.2024



50 €



"Konschthaus - A Frantzen",
Heiderscheid



Sevcikova Lenka

(Selbst-)Portraits zeichnen: Gesichter zeichnen Dessiner des (auto-)portraits : dessiner des visages



De Mit Hilfe eines Spiegels werden wir unser Gesicht betrachten und uns mit verschiedenen Techniken erlauben, so zu zeichnen, so wie wir jetzt im Moment können. Unser Ziel wird dabei seine eigenen Fähigkeiten zu vertrauen.

Fr Avec l'aide d'un miroir, nous regarderons notre visage et, en utilisant diverses techniques, nous nous permettrons de dessiner comme nous le pouvons maintenant. Notre objectif sera de nous fier à nos propres compétences.



14:00 - 17:00



02.03.2024



23.02.2024



50 €



"Korschthaus - A Frantzen",
Heiderscheid



Sevcikova Lenka



Alles bunt: Experimentieren mit Farben Tout coloré : expérimenter avec les couleurs



De Welche Farben passen gut zusammen? Welche Farben passen zu mir? Diesen Fragen gehen wir auf den Grund und bringen dabei unsere innere Welt zum Ausdruck. Eigenem Geschmack zu vertrauen, wird im Vordergrund stehen.

Fr Quelles couleurs vont bien ensemble? Quelles couleurs me conviennent? Nous allons au fond de ces questions, en exprimant notre monde intérieur, en mettant l'accent sur le goût.



14:00 - 17:00



06.04.2024



29.03.2024



50 €



"Konschthaus - A Frantzen",
Heiderscheid



Sevcikova Lenka

1. Hilfe für Ihre Haustiere (theoretischer & praktischer Teil) Premiers secours pour les animaux domestique (cours théorique & pratique)









Fr Dans ce cours, vous découvrirez ce qu'il faut savoir sur les premiers secours pour les chiens, les chats, etc. Utilisez la théorie et la pratique pour apprendre des informations importantes sur la respiration, la circulation, les blessures, les brûlures, les coups de chaleur, les piqûres d'insectes, les empoisonnements, les corps étrangers, l'application de bandages et bien plus encore.

Le prix du cours comprend la partie théorique* (21.01.2024) et la partie pratique (04.02.2024).

De Was Sie über die Erste Hilfe bei Hunden, Katzen und Co wissen sollten, erfahren Sie in diesem Kurs. Erhalten Sie anhand von Theorie und Praxis wichtiges über Atmung, Kreislauf, Verletzungen, Verbrennungen, Hitzschlag, Insektenstiche, Vergiftung, Fremdkörper, Verbände anlegen und vieles mehr.

Die Kursgebühr beinhaltet den theoretischen* (21.01.2024) sowie den praktischen Teil (04.02.2024).

	21.01.2024 - 10:00-16:00*
	04.02.2024 - 14:00-17:00
	15.01.2024*
	150 €
	Online* "Centre Culturel", Kaundorf
	Flammang Stephanie



Kultur & Ausflüge / Culture & visites

Geführte Besichtigung von "Co-Labor".....	25
Visite guidée de « Co-Labor »	
Besichtigung des Militärmuseums & Museum für historische Fahrzeuge.....	26
Visite guidée du « Musée Nationale de l'histoire militaire » et du « Conservatoire National de Véhicules Historiques »	
Besichtigung der "Brasserie Nationale"	27
Visite guidée de la « Brasserie Nationale »	
"Ouschterbingo op Karfreideg"	28
"Vältesbingo"	29
Shopping in Maastricht.....	30
Shopping à Maastricht	
"Déjeuner - Dansant" auf der MS Marie Astrid	31
« Déjeuner Dansant » sur la « MS Marie Astrid »	



Geführte Besichtigung von “Co-Labor“ Visite guidée de « Co-Labor »



De Die Angebote der Kooperative reichen von Arbeiten im Garten- und Landschaftsbau, im Forstbereich, über den Betrieb einer Bio-Baumschule, den Biogemüse- und Bioobstanbau, die Produktion von Brennholz bis hin zum Verkauf von Gartenbaumaschinen und Werkzeugen. Bei der Besichtigung erhalten wir, neben dem hauseigenen Biogemüse & Blumenladen, ebenfalls einen Einblick in die verschiedenen Werkstätte für Tischlerei, Schweißen und Reparaturen von Maschinen.

Fr Les offres de la coopérative vont du travail dans le jardinage et l'aménagement paysager, dans la foresterie, à la gestion d'une pépinière biologique, à la culture de légumes et

de fruits biologiques, à la production de bois de chauffage et à la vente de machines et d'outils horticoles. Au cours de la visite, outre le magasin de légumes et de fleurs biologiques de l'établissement, nous avons également un aperçu des différents ateliers de menuiserie, de soudure et de réparation de machines.



Tagesausflug mit Bus /
Excursion en bus



22.03.2024



15.03.2024



25 €



Co-Labor, Bertrange



Geführte Besichtigung des Militärmuseums & Museum für historische Fahrzeuge

Visite guidée du Musée Nationale de l'histoire militaire & Conservatoire National de Véhicules Historiques



De

Anhand lebensgroßer Dioramen zeigt das Militärmuseum realistische Szenen aus dem Leben der Soldaten in Kriegszeiten und rekonstruiert die Kämpfe in der Umgebung. Nach einem gemeinsamen Mittagessen erleben Sie im „Nationalen Konservatorium für historische Fahrzeuge“ die faszinierende Geschichte des Fahrzeugbaus.

Fr

À l'aide de dioramas grandeur nature, le musée militaire présente des scènes réalistes de la vie des soldats en temps de guerre et reconstitue les combats dans les environs. Après

un déjeuner ensemble, découvrez l'histoire fascinante de la construction automobile au « Conservatoire national des véhicules historiques ».



Tagesausflug mit Bus /
Excursion en bus



02.03.2024



23.02.2024



40 €



Diekirch



Geführte Besichtigung der “Brasserie Nationale” Visite guidée de la « Brasserie Nationale »



De Während einer geführten Besichtigung der „Brasserie Nationale“ tauchen Sie in die Geheimnisse der 200 Jahre alten Braukunst ein. Mehrere Verkostungen sind geplant vom Wasser Lodyss, über Bierschnapps, „Gezwäckeltes“ bis hin zum regulären Bier ist alles dabei. Mittags werden wir zusammen in der Brasserie „Braustauff“ essen.

Fr Pendant une visite guidée de la Brasserie Nationale vous plongez dans les secrets de l’art brassicole de plus de deux siècles. Plusieurs dégustations sont prévues, de l’eau Lodyss à la

bière classique en passant par les bières distillées et du « Gezwäckeltes ». À midi, un déjeuner est planifié à la brasserie Braustauff.



Tagesausflug mit Bus /
Excursion en bus



27.01.2024



19.01.2024



30 €



Brasserie Nationale,
Bascharage



“Ouschterbingo op Karfreideg“



De Am Karfreitag treffen wir uns zum gemeinsamem Fischessen. Begleiten Sie uns und verbringen Sie mit uns im Anschluss einen geselligen Nachmittag mit unserem “Oster Bingo Spezial“.

Fr Comme le veut la tradition, aucune viande n'est consommée le Vendredi Saint. C'est pourquoi nous vous invitons à manger un poisson frit avec nous. Venez avec nous et partici-

pez après le repas à notre « Bingo de Pâques Spécial »



11:30 - 17:00



29.03.2024



25.03.2024



Restaurant
“Deeler Bistro“, Dahl



“Vältesbingo“



De Verbringen Sie mit uns, nach einem gemeinsamen Mittagessen, einen geselligen Nachmittag mit unserem “Bingo Spezial“.

Fr Passez, après un repas en groupe, un après-midi convivial avec nous avec notre « Bingo Spécial ».



11:30 - 17:00



14.02.2023



13.02.2023



Restaurant
“Auberge Fuussekaul”,
Heiderscheid



Shopping in Maastricht Shopping à Maastricht



De Zusammen mit dem *Club Nordstad Aktiv+* fahren wir nach Maastricht. Schlendern Sie durch die Straßen der Altstadt oder Bummeln durch die Geschäfte, der Tag steht Ihnen zur freien Verfügung. Zu Mittag haben Sie die Möglichkeit auf ein gemeinsames Mittagessen.

Fr Avec le *Club Nordstad Aktiv+*, nous nous rendons à Maastricht. Promenez-vous dans les rues de la

vieille ville ou dans les magasins, la journée est à votre disposition. Vous avez la possibilité de déjeuner ensemble.



Tagesausflug



16.03.2024



09.03.2024



45€



“Déjeuner - Dansant“ auf der “MS Marie Astrid“ « Déjeuner Dansant » sur la « MS Marie Astrid »



De Es erwartet Sie ein fröhlicher Nachmittag zum Mitschunkeln und Mitsingen auf der “MS Marie Astrid“. Der Preis beinhaltet den Transport, den Eintritt, ein Aperitif sowie das Menü.

Fr Une joyeuse après-midi vous attend pour vous déhancher et chanter sur le « MS Marie Astrid ». Le prix comprend le transport, l'entrée, l'apéritif et le menu.



Tagesausflug



21.04.2024



11.04.2024



85 €



Gesellige regelmäßige Aktivitäten / Activités conviviales régulières

„Keramik Treff“	33
„Konter & Matt Owend“	34
„Konter & Matt Treff“	35
„Restaurant Treff“	36
Shoppingcenter Massen	38
Bingo für Alle.....	39
Bingo pour tous	
„Uewersauer Gesangstreff“	40
„Gut gelaunt in die neue Woche“	41
Shopping in Trier	42
Shopping à Trèves	
Alpakawanderung.....	43
Randonnée avec les alpagas	
Rummikub & Co bei Kaffee und Kuchen	44
Rummikub & co avec une bonne tasse de café	
Nähen, Sticken & Co Treff	45
Coin de couture ou de tricotage	

"Keramik Treff"



De Sie wollen gerne in Ihrer Freizeit kreativ sein, können aber aus Zeitgründen keine langfristigen Kurse buchen? Dann nutzen Sie unseren Kreativtreff, zum freien Gestalten Ihrer Ideen in gemütlicher Atmosphäre, sowie zum Austausch mit anderen Keramikfans. (Achtung: kein Kurs!)

Fr Vous aimeriez être créatif pendant votre temps libre, mais vous ne pouvez pas réserver de cours de longue durée en raison de contraintes de temps ? Profitez ensuite de notre

lieu de rencontre créatif pour concevoir librement des objets en céramique dans une ambiance cosy, ainsi que pour échanger des idées entre créatifs. (Attention : pas de cours !)



17:00 - 21:00



Fr / Ve



15 €



"Konschthaus - A Frantzen",
Heiderscheid



“Konter & Matt Owend“



De Einmal monatlich treffen wir uns, im Restaurant „Auberge Fuussekaul“ in Heiderscheid, um gemeinsam einige Runden „Konter & Matt“ zu spielen. Verbringen Sie einen gemütlichen Abend mit anderen Kartenliebhabern.

Fr Nous nous retrouvons une fois par mois au restaurant « Auberge Fuussekaul » à Heiderscheid pour jouer ensemble quelques parties de « Konter & Matt ». Passez une soirée agréable avec d'autres amateurs de cartes.



18:30 - 21:30



25.01, 22.02., 28.03.,
25.04.2024



1 Tag im Vorfeld /
1 jour en avant



Restaurant
« Auberge Fuussekaul »,
Heiderscheid



“Konter & Matt Treff“



De Jeden 1. & 3. Donnerstag im Monat treffen wir uns und lassen die Karten fliegen. Im Restaurant „Um Schumanns-Eck“ nutzen wir die Gelegenheit für ein gemeinsames Mittagessen, bevor wir uns dann anschließend ganz den Karten widmen werden.

Fr Tous les 1ers et 3èmes jeudis du mois, nous nous rencontrons pour jouer aux cartes. Dans le restaurant « Schumann 's-Eck », nous avons la possibilité de commencer par un repas commun, avant de nous consacrer complètement aux cartes.



11:30 - 17:00



04.01.2024 & 18.01.2024
01.02.2024 & 15.02.2024
07.03.2024 & 21.03.2024
04.04.2024 & 18.04.2024



1 Tag im Vorfeld /
1 jour en avant



Restaurant
“Schumann's -Eck“ ,
Nothum



Restaurant Treff Ensemble au restaurant



De Zusammen in gemütlicher Runde treffen wir uns in der näheren Umgebung zu einem guten Essen. Wir freuen uns auf ein gemeinsames Essen mit Ihnen.

Fr Nous nous retrouvons autour d'un bon repas, en bonne compagnie, dans un restaurant régional. Nous nous réjouissons déjà de manger avec vous.



11:30 - 14:00

**Commune Goesdorf:
"Restaurant Deeler Bistro"**

23.01.2024

20.02.2024

29.03.2024

30.04.2024

**Commune Winseler:
"PizzaHut"**

30.01.2024

26.03.2024

**Commune Esch-sur-Sûre:
Restaurant "Auberge Fuussekaul"**

14.02.2024

23.04.2024

**Commune Lac de la Haute Sûre:
"Restaurant Um Schumanns' Eck"**

04.01.2024 & 18.01.2024

01.02.2024 & 15.02.2024

07.03.2024 & 21.03.2024

04.04.2024 & 18.04.2024

**Eschweiler:
Restaurant "An de Gaessen"**

11.01.2024

08.02.2024

14.03.2024

11.04.2024

Shoppingcenter Massen



De Bummeln, shoppen und den Nachmittag gemütlich bei Kaffee und Kuchen ausklingen lassen. Verbringen Sie gemeinsam mit uns ein paar abwechslungsreiche Stunden.

Fr Promenez-vous, faites du shopping et terminez l'après-midi confortablement avec une bonne tasse de café. Passez quelques heures amusantes avec nous.



Tagesausflug mit Bus/
Excursion en bus



09.01.2024, 13.02.2024,
12.03.2024, 09.04.2024



2 Tage im Vorfeld/
2 jours en avant



15 €



Bingo für Alle Bingo pour tous



De

Sie glauben Bingo ist langweilig und fade? Nehmen Sie teil und lassen Sie sich vom Gegenteil überzeugen. Für die Gewinner hat sich unser Team kreative Preise ausgedacht. Wir beginnen wie immer mit einem gemeinsamen Mittagessen.

Fr

Vous pensez que le bingo est un jeu ennuyeux et fade ? Participez et laissez-vous convaincre du contraire. Notre équipe s'est fait un plaisir de prévoir des prix créatifs pour les gagnants. Comme toujours, nous commençons par déjeuner ensemble.



11:30 - 17:00



23.01.2024, 20.02.2024,
30.04.2024



1 Tag im Vorfeld /
1 jour en avant



Restaurant
"Deeler Bistro", Dahl



“Uewersauer Gesangstreff“



De Wir können nicht sehr gut singen, aber trotzdem wagen wir es, denn es ist der Spaß an der Sache der zählt. Unser Gesangstreff ist also für jedermann, egal ob AnfängerIn, Hobby-sängerInnen oder diejenigen die unter der Dusche singen. Gesungen werden Lieder aus aller Welt, gerne können Sie Ihre Vorschläge mit einbringen. Notenkenntnisse sind nicht erforderlich.

Fr Nous ne savons pas très bien chanter, mais le faisons quand même, car c'est le plaisir qui compte. Notre « Uewersauer Gesangstreff » s'adresse à tous, que vous soyez un

débutant, un chanteur amateur ou quelqu'un qui chante sous la douche. Des chansons du monde entier sont chantées et vous pouvez aussi proposer des chants. La connaissance de la musique n'est pas requise.



14:00 - 16:00



26.01.2024, 23.02.2024,
29.03.2024, 26.04.2024



1 Tag im Vorfeld /
1 jour en avant



Coque, Neunhausen



“Gut gelaunt in die neue Woche“



De Perfekt für einen entspannten Start in die Woche. Möchten Sie sich noch Plätze in Aktivitäten sichern, sich anmelden für einen Ausflug? Sei es ein Schlemmer-Frühstück in gemeinsamer Runde oder ein flotter Espresso zwischendurch: Kommen Sie vorbei und gesellen Sie sich zu uns.

Fr Parfait pour un début de semaine. Vous souhaitez réserver encore des places dans des activités où vous inscrire à une excursion ? Qu'il s'agisse

d'un petit-déjeuner en groupe ou d'un espresso rapide entre les deux : venez nous rejoindre.



09:00 - 11:00



Mo / Lu



"Bäckerei Fischer",
Pommerloch



Shopping in Trier Shopping à Trèves



De Bummeln Sie, auf eigene Faust, durch Trier und halten Sie Ausschau nach neuesten Schnäppchen und tollen Angeboten. Von kleinen Boutiquen bis hin zu den großen Kaufhäusern findet man hier alles.

Fr Promenez-vous, tout seul, dans Trèves et gardez un œil sur les dernières bonnes affaires et les meilleures offres. Des petites boutiques aux grands magasins, vous trouverez tout ici.



Tagesausflug mit Bus /
Excursion en bus



19.01.2024, 16.02.2024,
19.03.2024 & 19.04.2024



2 Tage im Vorfeld/
2 jours en avant



20 €



Alpakawanderung Randonnée avec les alpagas



De Sind Sie auf der Suche nach ein paar Stunden Gelassenheit und Entspannung? Dann ist eine Alpaka-wanderung genau das Richtige für Sie.

Fr Vous recherchez quelques heures de sérénité et de détente ? Alors une randonnée en alpaga est faite pour vous.



14:00 - 16:00



30.03.2024 & 27.04.2024



25.03.2024 & 22.04.2024



12 €



Heiderscheid



Claudia Keiser-Delbeck



Rummikub & Co bei Kaffee und Kuchen

Rummikub & co avec une bonne tasse de café



De Sie spielen gerne Rummikub oder Karten aber Ihnen fehlen die Mitspieler? Wir treffen uns zur Nachmittagszeit bei Kaffee und Kuchen und verbringen, in gemütlicher Runde, die Zeit beim Kartenspielen oder mit Rummikub.

Fr Vous aimez jouer au rummicub ou aux cartes, mais vous manquez des autres joueurs ? Nous nous retrouvons dans l'après-midi avec du

café et des gâteaux et passons, dans une ronde confortable, le temps à jouer aux cartes ou rummicub.



14:00 - 17:00



09.01., 06.02., 12.03.,
09.04.2024



1 Tag im Vorfeld /
1 jour avant l'activité



"An der Gemeng",
Winseler



Nähen, Sticken & Co Treff

Coin de couture ou de tricotage



De Ob Anfänger oder Profi: Kommen Sie mit Ihren Projekten vorbei und setzen diese in gemütlicher Umgebung um.

Fr Débutant ou professionnel : venez avec vos projets et réalisez-les.



14:00 - 15:30



Do / Je



„Konschthaus- A
Frantzen“, Heiderscheid



Sport & Bewegung / Sport & activité physique

Anfängeryoga	47
Yoga pour les débutants	
Pilateskurs	48
Cours de pilates	
„Jewersauer Wandergrupp“	49
Aktiv Yoga	50
Yoga actif	
Aerobic -Kurs	51
Cours aerobic	
Boxkurs	52
Cours de boxe	
LineDance Kurs	53
Cours « LineDance »	
Kegelnachmittag	54
Après-midi de quilles	



Anfängeryoga Yoga pour les débutants



De Sie haben wenig bis gar keine Yogaerfahrung und möchten stärker, beweglicher werden und Stress abbauen? Im Anfängerkurs lernen Sie die grundlegenden Körperhaltungen, sowie Atem- und Entspannungstechniken.

Fr Vous avez peu ou pas d'expérience en yoga et souhaitez devenir plus fort, plus souple et réduire votre stress ? Dans le cours pour débutants, vous apprendrez les postures de base ainsi que les techniques de respiration et de relaxation.



09:30 - 10:30



21.02.2024 - 24.04.2024



14.02.2024



130 €
(10 Einheiten/ séances)



"Hannert der Kierch",
Baschleiden



Sarah Cattani



Pilateskurs Cours de Pilates



De Pilates ist ein sanftes ganzheitliches Ganzkörpertraining, bei dem Atmung und Bewegung in Einklang gebracht werden. Durch die Anspannung der tiefen Bauch-, Rücken- und Beckenbodenmuskulatur wird der Rumpf stabilisiert und damit das Powerhouse (Körpermitte) aktiviert.

Fr Le Pilates est un entraînement doux et holistique de tout le corps qui équilibre la respiration et le mouvement. En contractant les muscles profonds de l'abdomen, du dos et du plancher pelvien, le tronc est stabili-

sé et le "Powerhouse" (milieu du corps) activée.



19:30 - 20:30



18.01.2024 - 25.05.2024



15.01.2024



132 €
(11 Einheiten / séances)



"Hall Sportif", Nocher



Julie Wagner



“Uewersauer Wandergrupp“



De Sie sind auf der Suche nach Wanderbegleitern in der Nähe? Dann sind Sie hier richtig: Einfach anmelden und nette Leute in Ihrer Nähe zum Wandern treffen. Gerne können Sie auch Ihre Nordic-Walking Stöcke mitbringen oder Ihre 4-Beinigen Begleiter.

Fr Vous cherchez des compagnons de randonnée dans le coin ? Alors, inscrivez-vous et rencontrez des gens sympas près de chez vous. Vous pouvez aussi apporter vos bâtons de marche nordique ou votre chien.

Fragen Sie nach unserer WhatsApp Wandergruppe!
Demandez notre groupe de randonnée WhatsApp!



14:00 - 16:00



Mi / Me



Aktiv Yoga Yoga actif



De Sie haben wenig bis gar keine Yogaerfahrung und möchten stärker, beweglicher werden und Stress abbauen? Im Anfängerkurs lernen Sie die grundlegenden Körperhaltungen, sowie Atem- und Entspannungstechniken.

Fr Vous avez peu ou pas d'expérience en yoga et souhaitez devenir plus fort, plus souple et réduire votre stress ? Dans le cours pour débutants, vous apprendrez les postures de base ainsi que les techniques de respiration et de relaxation.



10:30 - 11:30



21.02.2024 - 24.04.2024



14.02.2024



130 € (10 Einheiten / séances)



“Hannert der Kierch”,
Baschleiden



Sarah Cattani



Aerobic-Kurs Cours d'aerobic



De Ein dynamisches Fitnesstraining, bei dem tänzerische Elemente mit Bewegungen der Gymnastik und dem BauchBeinePo kombiniert werden. Unterstützt durch motivierende, rhythmische Musik, trainieren Sie Ausdauer, Kraft, Koordination und Beweglichkeit.

Fr Un entraînement dynamique dans lequel des éléments de danse sont combinés avec des mouvements de gymnastique. Soutenu par une musique motivante et rythmée, vous entraînez l'endurance, la force, la coordination et la flexibilité.



19:30 - 20:30



16.01.2024 - 16.04.2024



12.01.2024



132 € (11 Einheiten / séances)



“Hall Sportif“, Nocher



Julie Wagner



Boxkurs Cours de boxe



De Der Basic & Einsteiger Boxkurs richtet sich an alle, die die essenziellen Box-Basics erlernen und gleichzeitig ihre Fitness und Kondition verbessern wollen.

Fr Le cours de boxe de base et débutant s'adresse à tous ceux qui souhaitent apprendre les bases essentielles de la boxe tout en améliorant leur condition physique.



19:30 - 20:30



07.02.2024 - 24.04.2024



01.02.2024



160 € (12 Einheiten / séances)



"Hall Sportif",
Lultzhausen



Tom Koster



“LineDance“ Kurs Cours « Line Dance »



De LineDance wird alleine ohne festen Partner in einer Linienformation hinter- und nebeneinander getanzt. Die Tänze bestehen aus schnell erlernbaren Schrittfolgen und sind für Anfänger geeignet. Line Dance schafft eine hohe Konzentrations- und Koordinationsfähigkeit, ist ein hervorragendes Fitnessprogramm und macht Spaß!

Fr LineDance est dansé sans partenaire, dans une formation en ligne derrière et à côté de l'autre. Les danses ne sont pas difficiles et conviennent aux débutants. La danse en ligne crée

un haut niveau de concentration et de coordination.



19:00 - 20:00



15.01.2024 - 25.03.2024



10.01.2024



120 € (10 Einheiten / séances)



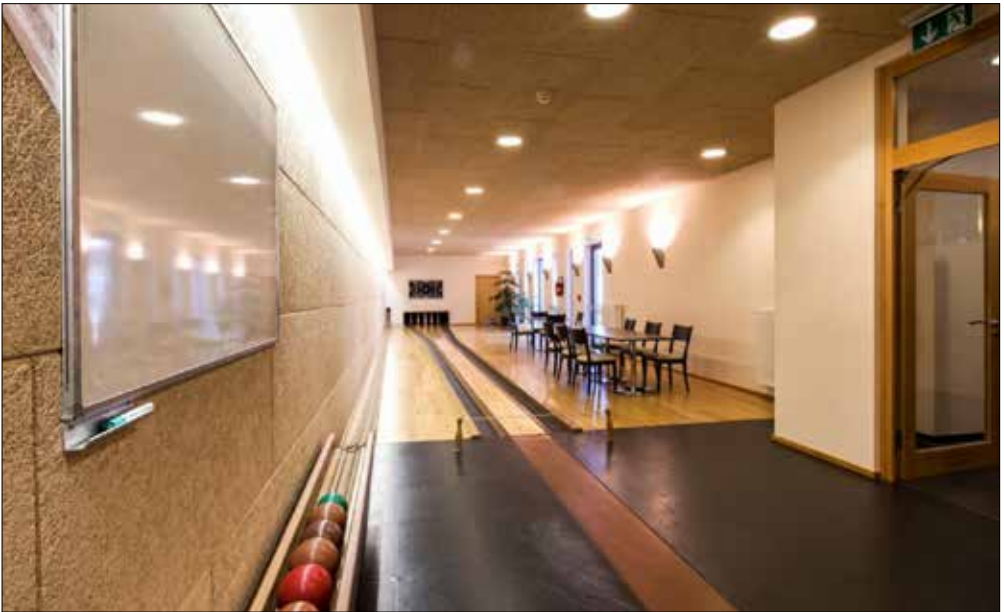
“Centre Communal”,
Goesdorf



Alexandra Esnault



Kegelnachmittag Après-midi de quilles



De Verbringen Sie, einmal im Monat, einen Kegelnachmittag in geselliger Runde. Egal ob Profi oder Anfängerln. Wir beginnen wie immer mit einem gemeinsamen Mittagessen.

Fr Passez, mensuellement, un après-midi de quilles en bonne compagnie. Même si vous êtes débutant, vous êtes les bienvenus. Comme toujours, nous commençons par déjeuner ensemble.



11:30 - 17:30



11.01.2024, 08.02.2024,
14.03.2024, 11.04.2024



1 Tag im Vorfeld /
1 jour en avant



Restaurant „An de
Gaessen“, Eschweiler

**LUST ETWAS NEUES
AUSZUPROBIEREN?
DER SCHNUPPERKURS
IST GRATIS!**

**ENVIE D'ESSAYER
QUELQUE CHOSE
DE NOUVEAU?
LE COURS D'ESSAI
EST GRATUIT!**

BOXEN

**AKTIV
YOGA**

**DAS ANGEBOT GILT
FÜR FOLGENDE KURSE:**

**L'OFFRE S'APPLIQUE
AUX COURS SUIVANTS :**

ONLINE YOGA

LINEDANCE

**„BAUCH -
BEINE -
PO“**

ANFÄNGER YOGA

PILATES



Für Groß & Klein / Pour grands & petits

- Besuch des Planetariums im "Science Center" 57**
Visite du planétarium au « Science Center »
- Ostern auf dem Bauernhof (4+) 58**
Atelier de pâques à la ferme (4+)
- Streichelzoo auf dem Bauernhof 59**
Zoo pour enfants à la ferme
- "Päiperlecksgaart" & "Henri Tudor Museum" 60**
- Besuch der „Beischoul Woltz“ (4+) 61**
Visite de la « Beieschoul Woltz » (4+)
- „KUHler“ Nachmittag auf dem Bauernhof (4+) 62**
Atelier de vaches sur la ferme (4+)
- Imkern für Gross & Klein 63**
L'apiculture pour petits et grands



Besuch des Planetariums im "Science Center" Visite du planétarium au « Science Center »



De Nehmen Sie an einer spektakulären Show im Planetarium teil erleben Sie spektakuläre Bilder aus dem Weltall mit Erklärungen durch einen Wissenschaftler. Bei unserem Besuch können Sie neben der Show im Planetarium auch das Science Center auf eigene Faust erkunden und die mehr als 100 interaktive Experimentierstationen testen.

Fr Participez à un spectacle spectaculaire au planétarium et découvrez des images spectaculaires de l'espace avec des explications d'un expert. Lors de notre visite, en plus du spectacle au planétarium, vous pouvez

explorer le « Science Center » par vous-même et tester plus de 100 stations d'expérimentation interactives.



Tagesausflug mit Bus /
Excursion avec bus



08:00 - 15:00



12.02.2024



05.02.2024



20 € 
30 € 



"Science Center"
Differdange



Ostern auf dem Bauernhof (4+) Atelier de pâques à la ferme (4+)



De Alles rund ums Thema: Huhn, Küken, Ei! Wir lernen das Huhn näher kennen, färben Eier mit Naturfarbe und begeben uns auf eine spannende Eier-suche.

Fr Tout autour du thème : poule, poussin, œuf ! Nous apprenons à mieux connaître la poule, à teindre les œufs avec des couleurs naturelles et à participer à une chasse aux œufs passionnante.



14:00 - 16:00



30.03.2024



25.03.2024



15 € 
20 € 



"HansHaff", Bockholtz



Streichelzoo auf dem Bauernhof (0-3 Jahre) Zoo pour enfants à la ferme (0-3 ans)



De Ob Großeltern, Eltern, Onkel oder Tanten – Begleiten Sie die Aller kleinsten auf den Erlebnisbauernhof der Familie Hans. Von Hühnern füttern, über Kaninchen streicheln Ziegen, Kühe und Kälber füttern, alles ist dabei!

Fr Grands-parents, parents, oncles ou tantes - Accompagnez les petits à la ferme d'aventure de la famille Hans. De l'alimentation des poules aux caresses des lapins, des chèvres, des vaches et des veaux, tout y est !



10:00 - 11:30



20.04. & 11.05.2024



15.04. & 07.05.2024



15 € 

20 € 



"HansHaff", Bockholtz



“Päiperlecksgaart“ & “Henri Tudor Museum“



De Wir starten im "Päiperlecksgaart" in Grevenmacher. Nach einem gemeinsamen Mittagessen geht es weiter nach Rosport in das „Henri Tudor Museum“. In diesem interaktiven Museum kann man hautnah die Entwicklung der Stromspeicherung an zahlreichen Experimentierstationen erleben und vieles selbst auszuprobieren.

Fr Nous commençons au « Päiperlecksgaart » à Grevenmacher. Après un déjeuner ensemble, nous nous dirigerons vers Rosport pour vi-

siter le « Musée Henri Tudor ». Dans ce musée interactif, vous pouvez découvrir de près l'évolution du stockage de l'électricité dans de nombreuses stations d'expérimentation et essayer vous-même beaucoup de choses.



Tagesausflug mit Bus /
Excursion avec bus



13.04.2024



06.04.2024



35 €  / 25 € 



Besuch der “Beischoul Woltz“ (4+) Visite de la « Beieschoul Woltz » (4+)



De In diesem mehr als zweistündigen Workshop gehen Kinder und Begleitpersonen auf eine Entdeckungsreise in die Welt der Bienen. Wie produziert die Biene das Wachs und wie wird es dann von den Imkern weiterverarbeitet? Wir sehen eine Wabe und bereiten diese dann so auf, dass wir daraus Kerzen gießen können. Jeder Teilnehmer kann sich seine individuelle Kerze und sein eigenes Wachstuch kreieren.

Fr Dans cet atelier de plus de deux heures, les enfants et leurs accompagnateurs partent à la découverte du monde des abeilles. Comment

l'abeille produit-elle la cire et comment est-elle ensuite transformée par les apiculteurs ? Nous voyons un nid d'abeilles et le préparons ensuite pour pouvoir en faire des bougies. Chaque participant peut créer sa propre bougie et sa propre toile cirée.



13:00 - 16:00



20.04.2024



20 €



“Beieschoul“, Wiltz

 **“KUHler“ Nachmittag auf dem Bauernhof (4+)**
Atelier de vaches sur la ferme (4+)



De Gemeinsam lernen wir den Alltag der Kühe und Kälber kennen. Was ist der Unterschied zwischen Ochse, Bulle und Stier? Warum hat eine Kuh gleich vier Mägen? Wieviel Milch gibt eine Kuh pro Tag? An diesem Nachmittag erfahren wir alles alles rund um Kühe.

Fr Ensemble, nous découvrons la vie quotidienne des vaches et des veaux. Quelle est la différence entre le bœuf et le taureau ? Pourquoi une vache a-t-elle quatre estomacs ? Com-

bien de lait une vache donne-t-elle par jour ? Cet après-midi, nous apprendrons tout sur les vaches.



14:00 - 16:00



20.04.2024



15.04.2024



20 €  / 15 € 



"HansHaff", Bockholtz



Imkern für Gross und Klein (4+)

L'apiculture pour petits et grands (4+)



De Wie schaffen es die Bienen perfekte 6-Ecke für ihre Waben zu bauen? Was machen die Bienen im Winter? Wie viele Bienen leben überhaupt in einem Bienenstock? Diese und viele andere Fragen werden wir bei unserem Bienen-Workshop besprechen.

Fr Comment les abeilles parviennent-elles à construire 6 coins parfaits pour leurs nids d'abeilles ? Que font les abeilles en hiver ? Combien d'abeilles vivent réellement dans

une ruche ? Nous discuterons de ces questions et de bien d'autres lors de notre atelier sur les abeilles.



14:00 - 17:00



13.02.2024



06.02.2024



Nocher



Christian Flora



“De Club bei lech Doheem”

Facebook, Whatsapp & Skype	65
“Uewersauer SprochenEck” - Online	66
Online Yoga	67
Yoga en ligne	
Wir retten Ihre Videokassetten	68
Nous sauverons vos cassettes	
Onlinekurs: Basispflege für Ihr Haustier	69
Cours en ligne: Soins de base pour votre animal	
Onlineseminar: Smartphone, Tablet & Co bei Kindern	70
Conférence en ligne : Smartphone, Tablet & Co bei Kindern	



Facebook, Whatsapp & Skype



PC, Smartphone oder Tablet
sind vorhanden, falls Sie
kein Eigenes besitzen.

Nous avons un PC, un smartphone
ou une tablette si vous n'avez
pas de votre propre.

De Wollen Sie lernen, wie Sie sich ein Facebook-Profil erstellen? Wollen Sie mit Ihrer Familie und Freunden über „WhatsApp“ kommunizieren, wissen aber nicht wie? Wir unterstützen Sie beim Kennenlernen der neuen Technologien um so auf dem neusten Stand der Technik zu bleiben.

Fr Voulez-vous apprendre à créer un profil « Facebook » ? Vous souhaitez communiquer avec votre famille et vos amis via « WhatsApp » mais vous ne savez pas comment ? Nous vous accompagnons dans la connaissance des nouvelles technologies afin de rester à jour avec les dernières technologies.



Nach Terminabsprache /
Sur rendez-vous



“Uewersauer SproochenEck“ - Online



De Sie suchen eine neue Herausforderung und möchten gerne eine neue Sprache lernen? In unserem Online “SproochenEck” können Sie online verschiedene Sprachen lernen.

Fr Vous recherchez un nouveau défi et souhaitez apprendre une nouvelle langue ? Dans notre „coin linguistique“ en ligne, vous pouvez apprendre des langues différentes.



**Nach Terminabsprache /
Sur rendez-vous**



15 € pro Kurs / séance



**Anna Hollenbach /
Nicole Heffels/
Luc Heuschbourg/
Felix Larbière**



Online Yoga Yoga en ligne



De Bei unserem Online Yoga Kurs können Sie gemütlich von zuhause aus mitmachen.

Dank moderner live Streaming-Dienste kann die Nähe zur Yoga-Lehrerin nachempfunden werden

Fr Participez à notre cours de yoga en ligne dans le confort de votre domicile.

Grâce aux services modernes de diffusion en direct, la proximité avec le professeur de yoga se fait sentir.



Sa



120 €
(12 Einheiten/ séances)



Sarah Cattani



Wir retten Ihre Kassetten Nous sauverons vos cassettes



De Wir retten Ihre VHS-Videokassetten, Dias, Negative und vieles mehr mit Ihren wertvollsten Erinnerungen. Wir gehen gemeinsam mit Ihnen auf Ihre persönliche Zeitreise und digitalisieren mit Ihnen zusammen Ihre Videos oder Filme.

Fr Nous sauverons vos cassettes vidéo VHS, vos diapositives, vos négatifs et bien plus encore avec vos souvenirs les plus précieux. Nous partons avec vous pour un voyage dans le temps et numérisons avec vous des vidéos ou des films



Nach Terminabsprache /
Sur rendez-vous



Tipps und Tricks zur Basispflege Ihres Haustiers Informations pour les soins de bases pour votre animal



De Jedes Haustier hat unterschiedliche Ansprüche. Zwei Dinge haben alle Lieblinge gemeinsam: Sie wünschen sich eine große Portion Aufmerksamkeit und Pflege. In diesem Kurs lernen Sie eine optimale Basispflege Ihres Haustieres. (Hunde, Katzen & Nagetier).

Fr Chaque animal a des exigences différentes. Tous les chéris ont deux choses en commun : ils veulent beaucoup d'attention et de soins. Dans ce cours, vous apprendrez les soins de

base optimaux pour votre animal de compagnie (chiens, chats et rongeurs).



09:00 - 12:00



17.02.2024



12.02.2024



50 €



Stephanie Flammang



Onlineseminar: Smartphone, Tablet & Co bei Kindern Conférence en ligne : Smartphone, Tablet & Co bei Kindern



De Digitale Medien sind allgegenwärtig. Aber wann ist es „zu viel“ und welche Bedeutung hat die virtuelle Welt für die Kinder und auch für uns als (Groß-)Eltern? Wie gehen wir in der Familie mit diesen Medien um? Wie kann ich die Art und Weise beeinflussen, wie mein Kind digitale Medien nutzt?

Fr Les médias numériques sont omniprésents. Mais quand est-ce « trop » et quelle importance le monde virtuel a-t-il pour les enfants et aussi pour nous en tant que (grands)parents ? Comment gérer ces médias dans la famille ? Comment puis-je influencer la façon dont mon enfant utilise les médias numériques ?



31.01.2024



25.01.2024



Hinger Anouk

Club Uewersauer

Mëllt Iech bei eis!

- Hu Dir Zäit a Loscht?
- Wëll Dir Iech engagéieren?
- Kennt Dir eppes besonnesch gutt a wëllt dat mat aneren deelen?

MIR BRAUCHEN IECH

MIR SICHE BENEVOLE,
déi eis bei eisen Aktivitéiten ënnerstëtzen
Club Uewersauer: 27 40 27 80

Inter-Actions

Développement & Action Sociale

www.inter-actions.lu



Stauséigemeng





Sichern Sie sich Ihre Plätze Réservez vos places

Tour 2024: Paul Panzer in Luxemburg	73
Clubreise 2024: Annecy	74-75
Voyage 2024: Annecy	



Tour 2024: Paul Panzer in Luxemburg



De Paul Panzer lädt ein zum jüngsten Gericht - Nach 7 verflixten genialen Live-Programmen führt er uns doch nun tatsächlich ans Ende aller Tage. Schon immer waren sie seine große Leidenschaft, die menschlichen Abgründe, Schwächen und Unzulänglichkeiten. Die menschliche Dummheit liefert dem Comedian unermüdlich neuen Stoff und lässt einen auf ein rasches Ende mit Paukenschlag hoffen.

Fr Paul Panzer vous invite au Jugement dernier. Après 7 programmes incroyablement brillants, il nous emmène désormais réellement vers la fin des temps. Ils ont toujours

été sa grande passion, les profondeurs humaines, les faiblesses et les insuffisances. La bêtise humaine fournit inlassablement au comédien du nouveau matériel et laisse espérer une fin rapide et éclatante.



20:00



14.09.2024



15.04.2024



45 €

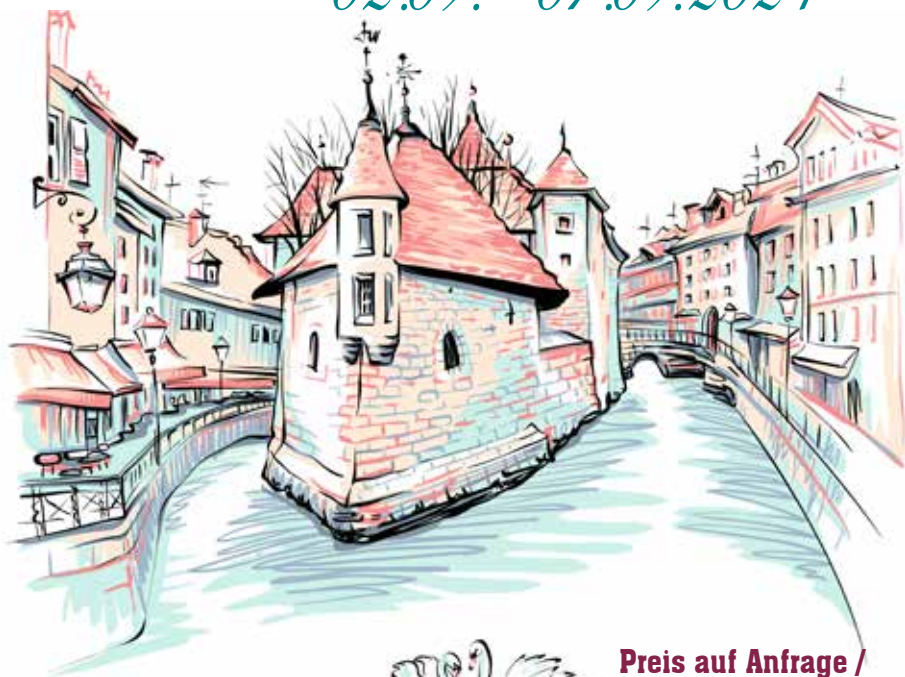


Däichhal Ettelbruck

Clubreise - Voyage 2024

Annecy

02.09. - 07.09.2024



**Preis auf Anfrage /
prix sur demande**

De Annecy ist wahrscheinlich die schönste Stadt im Seengebiet des französischen Departements Haute-Savoie. Elegante Villen, die sich bis an die Ufer des Sees erstrecken, mit Blumen geschmückte Brücken, unzählige Kanäle und Häuser mit Arkaden und buntbemalten Fassaden begeistern immer wieder aufs Neue.

Fr Annecy est une des plus belles villes de la région des lacs du département français de la Haute-Savoie. Les villas élégantes qui s'étendent jusqu'aux rives du lac, les ponts décorés de fleurs, les innombrables canaux et les maisons aux arcades et aux façades peintes de couleurs vives ne cessent d'étonner.



*Geplante Besichtigungen /
Sorties prévues :*

- „Musée de la Corderie“**
- Fromagerie Paccard**
- „Chateau d'Annecy“**
- Tagesausflug nach Genv**
- Bootsfahrt auf dem „Lac d'Annecy“**

📷 2023 mit dem Club Uewersauer





Teilnahmebedingungen

Der Club Uewersauer wurde in erster Linie für die Einwohner aus den Gemeinden Boulaide, Goesdorf, Esch-Sauer, Winseler und der Stauseegemeinde geschaffen. Aber auch Bürger aus anderen Gemeinden sind herzlich willkommen.

Teilnahme an den Aktivitäten

Für die Teilnahme an den Aktivitäten brauchen Sie keine Mitgliedskarte des Club Uewersauer. Die Teilnahme an Aktivitäten erfolgt auf eigene Verantwortung und auf eigenes Risiko. Bei gesundheitlichen Problemen nehmen Sie bitte vor den Aktivitäten, Ausflügen oder Reisen Rücksprache mit Ihrem Hausarzt. Des Weiteren übernimmt Club Uewersauer keine Haftung für eventuell entstandene Schäden.

Bei Teilnahmen an spezifischen Aktivitäten bitte entsprechende Ausstattung oder vorgegebene Materialien mitbringen.

Aus Rücksicht auf alle Teilnehmer beginnen wir unsere Aktivitäten pünktlich bzw. pfeilen bei Ausflügen und Reisen pünktlich abzufahren.

Da unsere Mitarbeiter keine medizinische Ausbildung haben, sind sie nicht berechtigt Hilfestellungen bei medizinischen Problemen zu leisten. Falls Sie gesundheitliche Einschränkungen haben und pflegende Unterstützung brauchen, müssen Sie eine Begleitperson mitbringen.

Anmeldungen

Anmeldungen für Aktivitäten sind möglich per Telefon 2740 2780 oder per Mail clubuewersauer@i-a.lu

Wenn Sie sich angemeldet haben, müssen diese Anmeldungen von uns bestätigt werden. Mit der Anmeldung erklären Sie sich mit dem Ablauf der Aktivität, den internen Teilnahmebedingungen des Club Uewersauer und Teilnahmegebühr einverstanden. Falls eine Aktivität bereits ausgebucht ist, könne wir Sie auf eine Warteliste setzen für den Fall, dass ein Platz frei wird.

Zahlung

Für alle Aktivitäten erhalten Sie eine Rechnung. Nach Erhaltung überweisen Sie bitte den Teilnehmerbetrag mit Angabe der Referenz des Schreibens auf die Kontonummer LU59 1111 7207 6656 0000 (Bank CCPLLULL).

Der Club behält sich vor Teilnehmer bei gebührenpflichtigen Aktivitäten abzulehnen, wenn die Teilnahmegebühr nicht entrichtet, ist resp., wenn der Teilnehmer sich weigert die Teilnahmegebühr zu bezahlen.

Bei Reisen oder Urlauben mit einem Reiseveranstalter gelten die Fristen und Rückzahlungsbedingungen des Reiseunternehmers. Weitere Informationen zum Datenschutzgesetz erhalten Sie auf unserer Homepage. www.clubuewersauer.lu

Datenschutz

Während den Aktivitäten können Sie fotografiert oder gefilmt werden. Der Club Uewersauer nutzt dieses Bildmaterial zu Publikationszwecken. Mit Ihrer Anmeldung erklären Sie sich mit dieser Nutzung einverstanden. Falls Sie nicht damit einverstanden sind, bitten wir Sie uns dies schriftlich mitzuteilen.

Der Club Uewersauer legt Wert auf die regelkonforme Beachtung des „Réglement Grand-ducal de la Protection des Données“. Für die Anmeldung zu verschiedenen Aktivitäten benötigen wir aus organisatorischen oder statistischen Gründen verschiedene persönliche Daten von Ihnen. Wir versichern Ihnen, damit vertraulich umzugehen und Ihre Daten nur in Bezug auf die Organisation der Aktivitäten zu nutzen.

Abmeldungen

Falls Sie Ihre Teilnahme an einer Aktivität rückgängig machen müssen, bitte schnellstmöglich Bescheid sagen, damit eventuell ein anderer Teilnehmer gefunden werden kann. Ist dies nicht der Fall, können wir entstandene Unkosten (Reservierung, Essen, Tickets, usw.) nicht rückerstatten.

Bei Abwesenheit ohne Abmeldung oder falls Sie eine Aktivität abbrechen müssen, müssen Sie trotzdem den gesamten Unkostenbeitrag bezahlen. Einzelne verpasste Kurseinheiten, sowie Teilleistungen einer Tagesfahrt oder Reisen werden nicht erstattet.

Absage einer Aktivität

Der Club Uewersauer behält es sich vor Aktivitäten abzusagen oder zu verschieben. Bei vollständiger Absage bzw. falls Ihnen der neue Termin nicht passt, wird Ihnen die vollständige Teilnahmegebühr rückerstattet.

Kontakt / Contact :

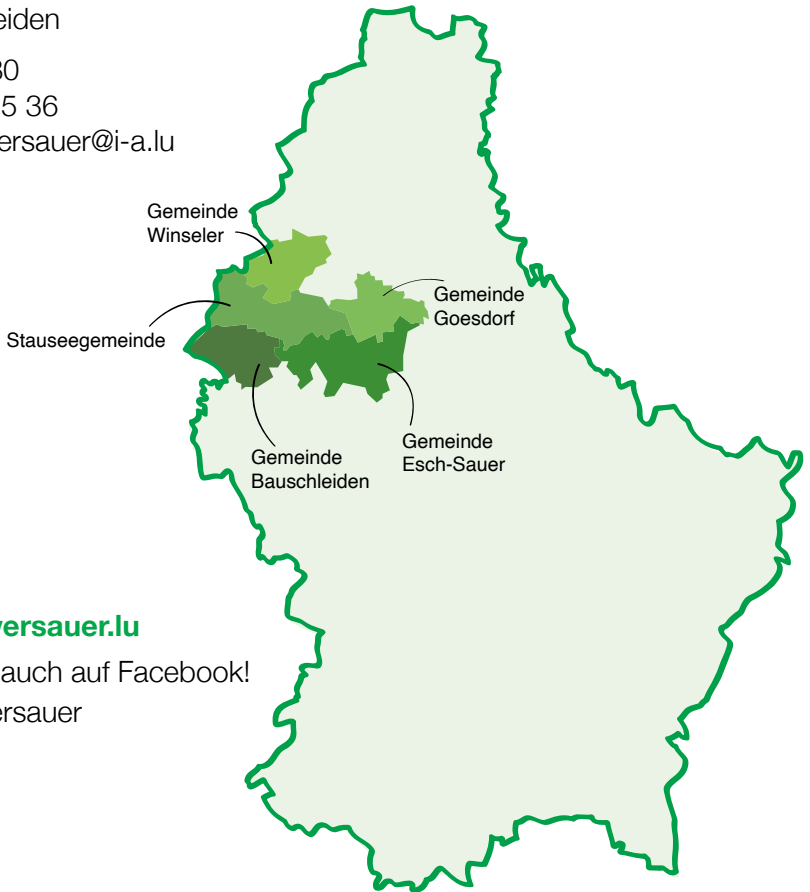
Club Uewersauer

39, rue Flebour
L-9633 Baschleiden

Tel.: 27 40 27 80

GSM: 621 82 65 36

Email: clubuewersauer@i-a.lu



www.clubuewersauer.lu

Folgen Sie uns auch auf Facebook!

  /clubuewersauer



Inter-Actions

Développement & Action Sociale

www.inter-actions.lu



Stauséigemeng

